

Protocole de passation du test en langue française (23/09/2013)

Le test doit se dérouler en tête à tête avec l'élève. Suivant le niveau de l'élève, la durée moyenne du test est de 45 mn.

L'enseignant, attentif, devra avancer pas à pas et suivre le déroulement proposé dans le test (ECOUTER, PARLER, PHONOLOGIE, LIRE, ECRIRE).

Les résultats obtenus à l'oral ne conditionnent pas la passation de la suite du test. En effet, un élève qui ne parle pas peut néanmoins avoir des compétences à l'écrit. Il faut donc **rechercher** tout ce que l'élève est capable de faire.

Le test permet d'évaluer plusieurs niveaux de compétences (niveau de classe et du CECR).

Toutes les consignes en italique sont à l'attention des enseignants.

Au moment du questionnaire, notez au fur et à mesure toutes les réponses (sans les corriger) de l'élève afin de pouvoir renseigner les grilles.

PAGE 1

Si l'élève n'arrive pas à épeler son prénom, lui proposer de l'écrire.

Entourer les numéros correspondants aux jours nommés (lundi → 1, ...)

Les 2 jours à épeler sont **jeudi** et **dimanche**, si c'est trop difficile, proposer **samedi** et **mardi**

L'histoire à raconter est celle des 3 images de la page 9 (production écrite).

PAGE 2

(b) Si l'élève n'arrive pas à nommer les lettres dans le désordre (b), lui proposer dans l'ordre (b bis) (comptine).

(c) Pour la reconnaissance des couleurs, coloriez les cases vierges dans le tableau des nombres.

bleu foncé – rouge – jaune – vert – noir – blanc – rose – orange – marron – violet – bleu clair – gris

Montrer les couleurs à l'élève. Au fur et à mesure, entourer dans la liste chaque couleur nommée.

(d) Demander à l'élève de nommer certains nombres montrés l'un après l'autre. Commencer par les nombres compris entre 0 et 10, puis entre 10 et 20, passer aux nombres supérieurs en étant particulièrement attentif à ceux compris entre 70 et 99.

PAGE 3

A : Faire lire le texte à haute voix. Si l'élève éprouve des difficultés, reprendre le texte ligne par ligne en entourant les mots ou les syllabes lus ou reconnus.

Les 3 phrases à dicter (*de manière fluide*) sont les suivantes :

- ***Elle a sorti la clé de sa poche.***

- ***Vous chantez tous les soirs.***

- ***Ils ont perdu leur chien.***

Si l'élève n'est pas capable de segmenter, dictez-lui chaque phrase mot à mot. Si l'élève n'est pas capable d'écrire ces phrases, proposez-lui les mots simples de ces phrases ou les syllabes simples de ces mots.

Si l'élève ne peut lire « Mimi le petit chat », **continuer avec le niveau 1** de lecture (sinon proposer directement le niveau 2)

Si l'élève ne peut rien écrire sous la dictée, **continuer avec le niveau 1** de production écrite (sinon proposer directement le niveau 2)

Pour la lecture à haute voix (syllabes ou texte), présenter un exemplaire plastifié à l'élève pendant que le correcteur annote un exemplaire papier.

Entourer les syllabes et les mots quand ils ont été déchiffrés correctement par l'élève.

Les lignes blanches en bas de la page 3 sont destinées à réaliser l'exercice de copie de la page 8 pour le niveau 1 de production écrite.

PAGES 4, 5 et 6

Pour les exercices d'appariement C et D et de segmentation E, un exemple est déjà réalisé pour faire comprendre la consigne.

PAGE 7

Si l'élève a répondu à la 4^e question de lecture de « la fête », demandez-lui de justifier.

Si le test de lecture « La fête » est réussi, proposez les niveaux supérieurs (cycle 3 de la Passerelle ou collège de l'INETOP) en français.

Texte de lecture réussi	Niveau de compréhension de lecture acquis	
Là où sont nos paires	GS CP	A1.1
La fête questions 1 et 2	Fin CP	A1
La fête tout réussi	Fin CE1	A2
La lune (Passerelle cycle 2)	Fin CE1	A2
Le français dans le monde (Passerelle cycle 3) Questions 4 à 6 sur l'emploi du temps	Fin CE2	A2
Le français dans le monde (Passerelle cycle 3) Toutes les questions réussies	Fin CM2	B1
La paire de boucles d'oreilles	Fin 6 ^e	B1
La paire de boucles d'oreille (sans le texte sous les yeux)	Fin 5 ^e	B1
Les jeux olympiques (mais importantes connaissances nécessaires en géographie)	Fin 4 ^e	B2
La télévision	Fin 3 ^e	B2

PAGE 8

Faire copier en page 3 le texte en cursif ou en script selon le souhait de l'élève et observer sa maîtrise du geste graphique (compétence évaluée Er1).

PAGE 9

Sur la ligne blanche exercice I, l'élève doit répondre par une phrase complète à une question entendue et comprise déjà posée dans l'épreuve orale.

Si l'élève est plus âgé et qu'il possède les compétences écrites, il peut écrire un texte sur un sujet au choix sur lequel il sera évalué.

FICHE Résultats

Si l'élève possède un niveau \leq A1.1 dans les 4 compétences de langue française, on notera les codes suivants : NF Non francophone complet, NP non producteur oral, NL non lecteur, NP non producteur écrit.

Si l'élève possède un niveau (lecture en français) \geq B1, indiquer le niveau de classe validé (cf tableau supra).

FICHE INDICATEURS ou LIVRET

En plus (ou à la place) de la grille des indicateurs, vous pouvez compléter certaines compétences grisées du livret annuel (basé sur l'outil élève d'Eduscol) dans la colonne 0 (à l'arrivée).